

Para información adicional, contacte al Registro de Cáncer de California o a cualquier Registro de Cáncer Regional de California:

**Registro de Cáncer de California
Subdirección de Vigilancia e Investigación
de Enfermedades Crónicas, Departamento
de Salud Pública de California**

1631 Alhambra Blvd, Suite 200
Sacramento, CA 95816
Telf: (916) 731-2500 | **Fax:** (916) 454-1538
C.E.: CCRHelp@cdph.ca.gov | www.ccrca.org



**Registro de Cáncer del Área Metropolitana
de la Bahía, Universidad de California, San
Francisco**

39141 Civic Center Dr., Suite 425, Fremont, CA 94538
Telf: 510-608-5000 | **Fax:** (510) 608-5100
C.E.: gbacr@ucsf.edu
<https://cancerregistry.ucsf.edu/>

Condados: Región de Santa Clara (Condados de Monterey, San Benito, Santa Clara y Santa Cruz), Región del Área de la Bahía (Condados de Alameda, Contra Costa, Marin, San Francisco y San Mateo)



Registro de Cáncer de la Gran California

1750 Howe Ave, Suite 550, Sacramento, CA 95825
Telf: (916) 779-0300 | **Fax:** (916) 779-0264
<http://crgc-cancer.org/>

Condados: Región Central (Condados de Fresno, Kern, Kings, Madera, Mariposa, Merced, Stanislaus, Tulare y Tuolumne), Región de Sacramento (Condados de Alpine, Amador, Calaveras, El Dorado, Nevada, Placer, Sacramento, San Joaquin, Sierra, Solano, Sutter, Yolo y Yuba) Región Tri-Condado (Condados de San Luis Obispo, Santa Barbara y Ventura) Región de Inland Empire (Condados de Inyo, Mono, Riverside y San Bernardino), Región del Norte (Condados de Butte, Colusa, Del Norte, Glenn, Humboldt, Lake, Lassen, Mendocino, Modoc, Napa, Plumas, Shasta, Siskiyou, Sonoma, Tehama y Trinity), Región de San Diego (Condados de Imperial y San Diego) Condado Orange



**Programa de Vigilancia de Cáncer de Los Angeles,
Universidad del Sur de California**

Edificio de la calle Soto de la Universidad del Sur de California, Suite 305, 2001 N.Soto Street, MC 9238 Los Angeles, CA 90089-9238*
*Use el código postal 90032 para UPS/GSO/FedEx
Telf: (323) 442-2300 | **Fax:** (323) 442-2301
C.E.: asklacspp@usc.edu
<https://keck.usc.edu/cancer-surveillance-program/>

Condado: Los Angeles



NUESTRA MISIÓN: Es entregar datos de alta calidad sobre el cáncer, que puedan ser usados para salvar y mejorar vidas.

NUESTRA VISIÓN: El RCC servirá al público recolectando datos sobre la progresión del cáncer de manera oportuna, estandarizada y a nivel del estado, para dirigir la acción necesaria hacia el uso de datos de alto impacto.

1631 Alhambra Blvd., Suite 200
Sacramento, CA 95816
P: (916) 731-2500
<http://www.ccrca.org>



El Registro de Cáncer de California es un esfuerzo colaborativo entre el Departamento de Salud Pública de California, el Instituto del Mejoramiento de la Salud de la Población, Sistemas de Salud UC Davis, y los Registros de Cáncer Regionales.



REGISTRO DE CÁNCER DEL ESTADO DE CALIFORNIA

NUESTRA MISIÓN: Es entregar datos de alta calidad sobre el cáncer, que puedan ser usados para salvar y mejorar vidas.

NUESTRA VISIÓN: El RCC servirá al público recolectando datos sobre la progresión del cáncer de manera oportuna, estandarizada y a nivel del estado, para dirigir la acción necesaria hacia el uso de datos de alto impacto.

1631 Alhambra Blvd, Suite 200
Sacramento, CA 95816
P: (916) 731-2500
<http://www.ccrca.org>

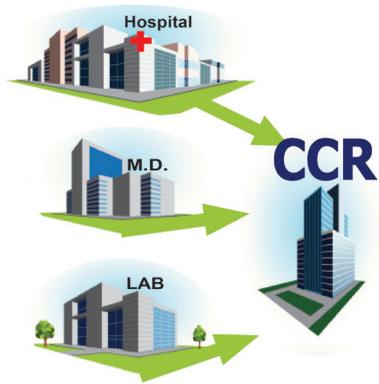


**SISTEMA PARA REPORTAR
EL CÁNCER EN EL ESTADO
DE CALIFORNIA:**

INFORMACIÓN DEL PACIENTE

¿Qué es el Registro de Cáncer de California?

Cada estado cuenta con un registro de cáncer, y el Registro de Cáncer de California (CCR) es el sistema de rastreo de cáncer de California. El CCR ha recolectado información acerca del cáncer en California desde 1988 y forma parte de Departamento de Salud Pública de California.



La ley en California decreta que todos los casos de cáncer deben ser reportados al CCR.*

El CCR recolecta información acerca del cáncer en California. Esta información es usada para conocer más acerca de nuevos casos de cáncer, tratamientos contra el cáncer, programas de detección de cáncer, y resultados del cáncer.

Los proveedores del cuidado de la salud, hospitales, e instalaciones

de tratamiento del cáncer tienen el requisito legal de presentar informes acerca de diagnósticos y tratamientos del cáncer al CCR.

Los estudios del cáncer son importantes.

Todas las personas en California se benefician de los estudios del cáncer. Con la ayuda de personas como usted, cientos de estudios de investigación usando la información del CCR nos han ayudado a entender las causas del cáncer, y a mejorar el tratamiento del cáncer y sus resultados.



¿Por qué recolectar casos de cáncer?

Se recolectan casos de cáncer para monitorear el número de casos nuevos de cáncer, hacerle seguimiento a los resultados del cáncer, responder a las preocupaciones públicas, y a invitar a las personas a que participen en los estudios de investigación.



Su información está a salvo.**

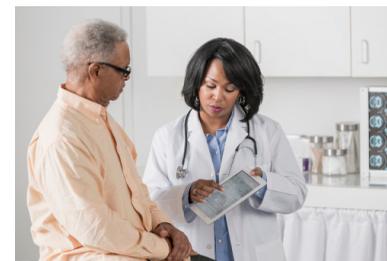
La información de los pacientes de cáncer es privada y está protegida. La información de los pacientes ambulatorios está protegida por la ley. Es posible que los investigadores le inviten a participar en un estudio. Ellos nunca comparten nombres o datos personales con otros.

Usted podría recibir la invitación a participar en un estudio de investigación.

Si los investigadores reciben la aprobación del Comité de California para la Protección de Participantes Humanos, ellos podrán usar su registro para contactarle e invitarle a participar en un estudio de investigación. El Comité de California para la Protección de Participantes Humanos le brinda protección al revisar las actividades de investigación.

Sus derechos.

Usted no tiene que participar en ningún estudio de investigación. Ni la atención



médica ni el tratamiento contra el cáncer se verán afectados si los pacientes no desean formar parte de un estudio de investigación.

Usted podrá reportar cualquier preocupación acerca de la investigación del cáncer al Comité de California para la Protección de Participantes Humanos. Puede contactar al CCR y solicitar que su información de contacto no sea compartida con los investigadores.

¿Dónde puedo solicitar más información?

Registro de Cáncer de California

Sitio web: www.ccrca.org

Teléfono: 916-731-2500

Folleto disponible para descargar en el portal: www.ccrca.org



*Salud y Seguridad de California Secciones 103885

**Salud y Seguridad de California Secciones 100330